

Świadectwo egzaminu lutowacza lutowania twardego

- 2 Oznaczenie(-a) **EN ISO 13585 918 T LJ 300 Ag FF t1.0 D10.0 L50.0 H**
- 3 Nr przywołanej BPS Numer **0086/LUT**
- 4 Nr dokument. (jeśli dotyczy)
- 5 Nazwisko lutowacza: **LI,** XXXXXXXXXX
- 6 Nr dokumentu tożsamości: XXXXXXXXXX
- 7 Rodzaj identyfikacji XXXXXXXXXX
- 8 Data i miejsce urodzenia XXXXXXXXXX
- 9 Pracodawca **--**
- 10 Norma / Standard **EN ISO 13585:2024**
- 11 Komentarz
- 12 Egzaminator **Leszek Zadroga**
- 13 Wiedza teoretyczna **Akceptowalna** Numer badania **84990153**



14 Zmienne	Złącze próbne	Zakres kwalifikacji
15 Proces lutowania twardego	918	918
16 Grubość(-ci) materiału (mm)	1,0	≤ 2,0
17 Średnica zewnętrzna rury (mm)	10,0	≤ 10,0
18 Długość zakładki (mm)	50,0	≤ 62,5
19 Materiał(-y) podstawowy(-e)	300	300, 310, 320, 330, 340, 350, 360
20 Gatunek spoiwa do lutowania, temperatura lutowania	Ag	Ag
21 Sposób dozowania spoiwa	FF	podawane na powierzchni czołowe (FF), umieszczony przed lutowaniem (PP)
22 Rodzaj wyrobu	T	rura (T)
23 Kierunek płynięcia spoiwa	H	poziomy (H), pionowy z góry do dołu (VD)
24 Stopień mechanizacji	ręczny	
25 Inne: rodzaj złącza	LJ	zakładkowe (LJ)

26 Dodatkowe informacje są dostępne na załączonym dokumencie i/lub BPS

27 Rodzaj badań	Wykonano i zaakceptowano	Nie badano
28 Badania wizualne	X	--
29 Badania radiograficzne	--	X
30 Badania ultradźwiękowe	--	X
31 Badania na odrywanie	X	--
32 Próba szczelności	X	--
--	--	--

- 41 Jednostka egzaminująca **TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o.**
- 42 Numer świadectwa **01 220 PL/S1-260086**
- 43 Decydent **Adam Kwoczala**
- 44 Miejsce / data **Zabrze, 13.03.2026**
- 45 Podpis 
- 46 Data lutowania **09.02.2026**
- 47 Kwalifikacja ważna do **08.02.2031**



48 Potwierdzenie kwalifikacji przez pracodawcę lub inną upoważnioną osobę (co sześć miesięcy) wymagane dla ważności certyfikatu

49 Przedłużenie kwalifikacji przez egzaminatora lub jednostkę egzaminującą (co pięć lat)

50 Data	Podpis	Stanowisko lub tytuł

Data	Podpis	Stanowisko lub tytuł

deutsch (DE)**english (GB)****polski (PL)**

1	Hartlötter-Prüfungsbescheinigung	1	Brazer test certificate	1	Świadectwo egzaminu lutowacza
2	Bezeichnung	2	Destination	2	Uprawnienie lutowacza - oznaczenie
3	Lötanweisung Prüfstelle	3	Brazers procedure specification Inspecting authority	3	Instrukcja lutowania Jednostka egzaminująca
4	Beleg-Nr.	4	Reference No.	4	Nr instrukcji lutowania (jeżeli jest)
5	Name des Lötlers	5	Brazer's name	5	Nazwisko lutowacza
6	Legitimation-Nr.	6	Identification No.	6	Numer identyfikacyjny
7	Art. der Legitimation	7	Method of identification	7	Rodzaj identyfikacji
8	Geburtsdatum und -ort	8	Date and place of birth	8	Data i miejsce urodzenia
9	Beschäftigt bei:	9	Employer:	9	Miejsce pracy
10	Prüfnorm	10	Testing standard	10	Egzamin wg normy
11	Bemerkungen	11	Comments	11	Komentarze
12	Prüfer	12	Examiner	12	Egzaminator
13	Fachkunde Bestanden/nicht geprüft (unzutreffendes bitte streichen)	13	Job knowledge Acceptable/Not tested (delete as necessary)	13	Egzamin teoretyczny Akceptowalna/Nie sprawdzana (niepotrzebne skreślić)
14	Prüfdaten - Angaben, Geltungsbereich	14	Brazing test details, range of qualification	14	Zakres egzaminu, zakres kwalifikacji
15	Hartlötprozess	15	Brazing process	15	Metoda lutowania
16	Materialdicke (mm)	16	Material thickness (mm)	16	Grubość materiału (mm)
17	Rohraußendurchmesser (mm)	17	Outside pipe diameter (mm)	17	Średnica zewn. rury (mm)
18	Überlapplänge (mm)	18	Overlap length (mm)	18	Długość zakładki (mm)
19	Grundwerkstoff(e)	19	Parent material(s)	19	Grupa(y) materiałowa(e)
20	Hartlotart	20	Brazing filler type	20	Spoivo/oznaczenie
21	Hartlotform	21	Brazing filler application	21	Sposób dozowania spoiwa
22	Blech (P) oder Rohr (T)	22	Plate (P) or Pipe (T)	22	Błacha (P) lub rura (T)
23	Hartlotflussposition	23	Filler metal flow direction	23	Kierunek płynięcia spoiwa
24	Grad der Mechanisierung	24	Degree of mechanization	24	Stopień mechanizacji
25	Anderes, z.B. Stoßart	25	Other, e.g. type of joint	25	Inne informacje, np. rodzaj złącza
26	Zusätzliche Hinweise siehe beigefügtes Blatt und/oder Lötanweisung Nr.	26	Additional information is available on attached sheet and/or brazing procedure specification No.	26	Dodatkowe informacje patrz załącznik i/lub instrukcja (zakład) technologiczna lutowania Nr
27	Art der Prüfung / Durchgeführt und akzeptiert / nichtgeprüft	27	Type of test / Performed and accepted / not tested	27	Rodzaj badań / Wykonano i zaakceptowano / nie badano
28	Sichtprüfung	28	Visual test	28	Badania wizualne
29	Durchstrahlprüfung	29	Radiographic test	29	Badania radiograficzne
30	Ultrastrahlprüfung	30	Ultrasonic test	30	Badania ultradźwiękowe
31	Schälprüfung	31	Peel test	31	Badania na odrywanie
32	Dichtigkeitsprüfung	32	Leak testing	32	Inne badania: Badanie szczelności
33	Farbeindringprüfung	33	Penetrant testing	33	Inne badania: Badanie penetracyjne
34	Scherprüfung	34	Shear test	34	Inne badania: Badanie na ścinanie
35	Zugprüfung	35	Tensile test	35	Inne badania: Badanie na rozciąganie
36	Metallographische Untersuchung	36	Metallographic examination	36	Inne badania: Badanie metalograficzne
37	Härteprüfung	37	Hardness testing	37	Inne badania: Badanie twardości
38	Biegeprüfung	38	Bend test	38	Inne badania: Próba zginania
39	Makroskopische Untersuchung	39	Macroscopic examination	39	Inne badania: Badanie makroskopowe
40	Thermographie	40	Thermography	40	Inne badania: Termografia
41	Prüfstelle	41	Examining body	41	Jednostka egzaminująca
42	Zertifikats-Nr.	42	Certificate's No.	42	Numer świadectwa
43	Entscheidungssträger	43	Decision-maker	43	Decydent
44	Ort und Datum der Ausstellung des Zertifikats	44	Place and date of issue of the certificate	44	Miejsce i data wystawienia świadectwa
45	Unterschrift	45	Signature	45	Podpis
46	Datum des Hartlötens	46	Date of brazing	46	Data lutowania
47	Gültigkeitsdatum	47	Expiry date	47	Data ważności
48	Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des(r) Arbeitgeber(s) oder Prüfaufsicht	48	Prolongation for approval by employer or supervisor	48	Przedłużenie ważności uprawnienia przez Potwierdzenie przez pracodawcę(ów) lub osobę nadzorującą
49	Verlängerung der Prüfung durch Prüfer oder Prüfstelle	49	Prolongation for Approval by Inspecting Authority	49	Przedłużenie uprawnienia przez egzaminatora lub jednostkę egzaminującą
50	Datum, Unterschrift, Dienststellung oder Titel	50	Date, signature, position or title	50	Data, podpis, stanowisko lub tytuł